

Bulletin mensuel de la Fédération des  
Victimes du Nazisme enrôlées de Force

No 8

Rédaction : 49, Kohlenberg, Luxembourg. - C.C.P. 313 29

août 1963

A l'occasion des

## Cérémonies Commémoratives

du 21e anniversaire de la parution de l'ordonnance décrétant l'incorporation  
de force des Luxembourgeois dans l'armée allemande,

et

de la Grève Générale du 31 août 1942

### LA FÉDÉRATION DES VICTIMES DU NAZISME ENROLÉES DE FORCE ET SES ASSOCIATIONS AFFILIÉES

ASSOCIATION DES PARENTS DES DEPORTES MILITAIRES  
LUXEMBOURGEOIS

LIGUE LUXEMBOURGEOISE DES MUTILES ET INVALIDES DE  
GUERRE 1940 - 1945

AMICALE DES ANCIENS DE TAMBOW

ASSOCIATION DES ENROLES DE FORCE VICTIMES DU NAZISME

AMICALE DES ENROLES DE FORCE, SECTION LUXEMBOURG

invitent tous ses membres et sympathisants, avec leurs familles, de par-  
ticiper à la

### Journée Commémorative Nationale

qui aura lieu dimanche, 1er septembre 1963 à Luxembourg

#### Programme :

- 10 h. 30 Cathédrale de Luxembourg: Messe solennelle pour toutes les  
Victimes du Nazisme et «Morts pour la Patrie.»
- 11 h. 30 Réception par le Comité National de la F. V. N. E. F. au Cercle  
Municipal et remise de l'insigne en or.
- 15 h. 00 Formation du cortège boulevard de la Pétrusse (entre la Passerelle  
et la Caisse d'Epargne) et départ par le Pont Adolphe - boulevard  
Royal - Grand'rue - rue du Fossé - rue du Curé - Place d'Armes.  
Allocutions - Dépôt de gerbes - Hémecht.

HUEL DEL UM CORTEGE AN DER STAD !

VERDEDECH DENG E'ER AN DEI RECHT !

## Appell

un all Zwangsrekrute'ert Jongen an Médercher, un d'Elteren vun eisen gefälen an vermessten Komeroden!  
un all Letzeburger!

Den 31. August 1942!

Iwer Scheffleng hun d'Sirenen gehault.

Den Generalstreik war ausgeruff, fir ge'nt d'Zwangsrekrute'erung vun der jonger letzeburger Generatio'n durch d'Nazien ze proteste'eren.

Zo' Woltz, zo' Esch, an der Stád, zo' Eechternoach, am ganzen Land, go'w d'Parol vum Generalstreik befollegt.

All Stänn, Baueren, Beamten, Arbechter, Professeren, Geschäftsleid, Studenten, allegueren hun sech virun hir Jongen gestallt.

Mir waren nemmen me' Letzeburger. Jidderen huet gespuert a gewosst, dat eis Hemecht mat deser völkerrechtswiddreger Massnahm an senger Substanz bedrèt war.

Et waren He'chzeiten vun Heldentom a Patriotischem. Den Nürnberger Prozess huet we'nt deser Massnahm, d'Preisen we'nt Génocide (Völkermuerd) fir schëlleg befond an veruertéld.

D'Aentwert vum Occupant huet d'Welt op-lauschteren an fre'eren gedoen. Mir erennen eis nach den bludro'den Plakaten:

**BEKANNTMACHUNG DES STANDGERICHTES**  
mat dem ongeheierlechen Satz:

«DIE URTEILE WURDEN HEUTE UM 4,30 UHR DURCH ERSCHIESSEN VOLLSTRECKT.»

Ge'nt all Recht sech duerchsetzen war hir Parol, o'ni Rücksicht.

An ge'nt all Recht go'wen eis Jongen an Médercher we' Schwe'erverbriecher mat opgeplanztem Seitengewehr iwer d'Grenzen verschléft an op d'Schluechtfelder gefo'ert.

Letzeburg sollt eso' dézime'ert gin, dat et senger Sproch, senger Egenart, senger Tradit'ion net me' mächtig wier.

d'Jongen an d'Medercher awer hun d'Vermiechtnes vun hiren Pappen mat op de We' geholl. Sie hun sech net verkaft an sin dausenden Km vun dohem der Hemecht trei bliewen.

Si hu Resistenz bis vir an d'Fronten gemacht. Sie hun sech nie gebeckt. Massenweis sin se ne'ergeschoss gin, zo' Diezlahn, zo' Sonnenburg, zo' Tre'er, zo' Lyon, zo' Papenburg a.s.w.

Als «Saboteure und Feiglinge vor dem Feind» sin se hannert deischeren Scheiergewelen un der Front ne'ergemacht gin.

«Zur Besonderen Verwendung» Z. b. V.) o'ni Urlaub an der Front angesât gin, o'ni Waffen an de Strofkompanien virgescheckt gin.

Nemmen eso' ass et ze verstoen, dat Letzeburg mat 41% Verloschter de' mèscht Do'deg huet nô Russland vun allen am Krich bedelegten Nati'onen.

Mir kennen an mir müssen ho'freh sin op eso' en Jonktem. Mir dierfen sie net vergiessen.

Et ass onverständlech dat des Generatio'n sech wieren muss em Unerkennung an Gleichberechtigung an enger Zeit wo' et erem gellt Egenart an Tradit'ion ze erhalen, wo' deser Generatio'n hir Kanner erem d'Uniform droen müssen.

Den 1. September dest Joer op eiser JOURNEE COMMEMORATIVE göllt eis Unerkennung, eist einfacht Recht.

Andem mir eis Do'deg e'eren, e'eren wir eis selwer.

Mir dierfen eis net selwer oppin.

Lössen eis net den Reproche machen lossen, mir hätten am leschten Moment versöt.

Mir sin moralech an juristesch am Recht.

Mir müssen besonnech dest Joer, eis Stärkt, eis Enegket a Solidaritéten enner Beweis stellen.

Mir gehe'eren all zesammen.

**MAT FRA AN KAND, MAT DER GANZER FAMILJEN OP EIS JOURNEE COMMEMORATIVE 1963 AN D'STAD.**

D'Fédération des Victimes du Nazisme Enrôlés de Force.

## Wisst ihr?

Wisst ihr wo ONS JONGEN sind, wo sind sie geblieben?

Wisst ihr wo ihre Gräber sind? . . . . Wo sind sie geblieben? Die einen in Tambow, andere in Italien, im Balkan oder im Torf des Emslandes, wie Josy Schammel aus Bonneweg, der noch einige Wochen vor Kriegsende, wegen «Fahnenflucht», von heutigen Auch-Europäern in Papenburg erschossen wurde!

Der Leidensweg unserer Generation steht in gar keinem Vergleich zu anderen Kriegsperioden unserer Landesgeschichte.

Die bekannte Künstlerin aus Amerika, Marlene Dietrich, sang vor einigen Wochen im Fernsehen, vor deutschem Publikum das Lied, «Wisst ihr wo die Blumen steh'n, wo sind sie geblieben?» Der Sinn dieses Liedes war sehr eindrucksvoll, denn der Text endete mit: «Wisst ihr wo die Gräber sind, wo sind sie geblieben? - Sie liegen vergessen im Steppensand, Wind hat sie verweht».

Und so vergessen und verlassen liegen ONS JONGEN in der Fremde, vergessen auch von unserer Regierung. Ja man hörte schon von Leuten sagen: Lasst doch die Knochen dort liegen wo sie sind, es ist ihnen (den Überresten der Jungen) doch egal!

Luxemburgische Mütter warten seit 18 Jahren vergebens auf die Rückkehr ihrer Söhne. Sie erhielten noch nie irgendeine Nachricht über das Schicksal oder den Verbleib ihrer Kinder.

Wißt ihr denn nicht zu was ein Mutterherz fähig ist? Wenn es um eigen Fleisch und Blut geht? - Eine Mutter könnte Berge versetzen nur um ihr Kind zu retten.

Warum vergaß unsere Londoner Exil-Regierung genau so zu handeln wie etwa die französische, welche eine Kommission nach Tambow sandte unter Führung von Colonel Petit, um die elsass-lothringischen «Malgré-Nous» zurückzuführen? Nach der Befreiung der französischen Kameraden starben in den darauffolgenden langen Monaten,

noch viele luxemburgische Zwangsrekrutierte an Krankheiten und an Unterernährung! Der luxemburgische Botschafter in Moskau hatte es nicht nötig sich nach Tambow zu bewegen wie sein französischer Kollege. Heute bezieht er eine dicke Ministerpension!

Die Rückführung der Überreste dieser Opfer des Nazismus kostet Geld, und beim Geld hört bekanntlich der Patriotismus auf. Aber mit dem Judasgeld aus dem Schandvertrag mit Bonn kann man eine Brücke bauen, die auf den Namen der Landesfürstin getauft wird. Die deutsche «Rhein-Stahl» erhielt den Auftrag zu ihrer Errichtung und dadurch fließt das Geld aus dem «Wiedergutmachungsvertrag» wieder «Heim ins Reich!»

Der richtige Name dieser Brücke wäre: PONT DES MARTYRES, denn an ihr klebt Blut, das Blut einer ver-sklavten und mißhandelten Jugend!

Seht ihr denn nicht Ihre anklagenden, gebrochenen Augen? Warum mußten wir denn so jung und unnützlich sterben? Warum wurden wir denn verraten und verkauft? Wessen Schuld ist es, daß wir in fremder Erde liegen, ohne Kreuz noch Blumen? Dies ist nicht nur die Schuld der Staatsmänner, sondern auch ein gerüttelt Maß des einfachen Volkes! Ein jeder denkt nur an sich und seinen eigenen Vorteil solange es ihm, dem Egoisten, gut geht. Aber wer weiß ob nicht in kurzer Zeit wieder Luxemburger Jongen für eine deutsche Stadt ins Feld und in den Tod ziehen müssen?

Man brachte uns die Gebeine Johanns des Blinden, der soviel Luxemburger war, wie Julius Caesar. Für ONS JONGEN ist kein Geld da!

Wißt ihr wo die Gräber sind, wo sind sie geblieben? Match.



## De ro't-weiss-bloe Bändchen

Hien ass é Begreff fir all Letzebürger, dén de' schwe'er Krichsjören an der Hémecht verliewe konnt. Dénen ower ass hien én Symbol, de' an der Omsiedlung, an de Konzentratio'nslager an am Exil no hém verlängert hun. Dénen ass hien én hellegen Symbol, de' en hémlech verstoppt am Broschtbeidel oder önnert dem Revers vun der verhästter, preisescher Uniform, an No't an Do'd, an Honger a Kélt, a Kasären a Front gedroen hun. De ro't-weiss-blöen Bändchen!

Well hien huet ons Hoffnung erhalen, hien huet ons Freihét versprochen, hien huet ons erönnert un d'Hémecht, fir de' ze dröen ons Generatio'n bestömmt war. D'Mammhuet ons en matgin, niewt dem Ro'sekranz an hirem Segen, an d'Ongewöshét, an der Do'd. Der Do'd, dén mat eso' vill Kreizer ons Generatio'n marke'ert huet, de' bezeien vun der Hémechtsle'ft vun enger Generatio'n. Dausendfach bekannten Heroissem huet de ro't-weiss-blöen Bändchen gefärdert zo' Hinzert, zo' Köln, zo' Diezlahn, zo' Lyon, zo' Tre'er, zo' Sonnenburg, zo' Torgau, un de Fronten vun

Osten a vum Westen, am Sand an am Schne', an Honger an an No't. Dausendfach Bekennen zur Hémecht huet hien gefärdert dohém, an der Friemt, vun alle Letzeburger, ob jong oder äl, ob reich oder ärm. De ro't-weiss-blöe Bändchen huet ons démols allegueren zesammengähälen!

Eso' könn ett och nött anescht sin, dat mir Zwangsrekrute'ert ons eröm önnert sengem Symbol zesammenfannen fir ons als Letzebürger eröm ze erkennen. Önnert sengem Symbol sti mir haut eröm zesammen fir ons anzesetzen fir Recht an E'er, Gerechtegkét an Freihét. Önnert sengem Symbol fannen mir ons allegueren eröm zesammen, de' eso' vill gedroen a gelidden hun fir d'Hémecht, de' hien verkierpert.

All Jöer, um Däg vun onser Journée Commémorative iwerréchen mir déne Letzebürger de ro't-weiss-blöe Bändchen a Gold, de' fest en trei zo' onser Generatio'n stongen, an nach trei zo' onsem Recht an onser E'er stin.

De' ro't-weiss-blöe Bändchen, én Erkennen a Bekennen als Letzebürger!

## WAHLEN

«Sooo» weit entfernt ist der 31. 12. 1963 nicht mehr, an dem wir Zwangsrekrutierten wissen wollen, ob der Vorhang über unser Problem und somit auch über unsere Illusionen fallen wird.

Wir wünschen von Herzen, daß dieses, durch diejenigen, die nach der Heimkehr die Zwangsrekrutierten ignorierten, heraufbeschwörte anekdotische Schauspiel nicht weiter über die triste Bühne des politischen Ränkespiels geht.

Wie oft haben wir erfahren, daß Politik eine schmutzige Sache ist, und, daß das Prestige unserer Kammer am Nullpunkt angelangt ist.

Vor nicht allzulanger Zeit begann N. M. seinen Artikel ABSTENTION! ABSTENTION! im Luxemburger Wort mit folgendem Abschnitt:

«Demandez à vos contemporains, autour de «vous et aussi dans l'opinion publique, ce qu'ils pensent de la politique, (et donc aussi des hommes qui veulent bien s'y consacrer), la plupart vous diront que c'est une vilaine chose. Opinion déplorable, en démocratie et pour la démocratie surtout, mais malheureusement elle existe, il serait vain de le nier. Avant tout, ne tirez pas de ce fait une conclusion prématurée.

Leider haben auch die Zwangsrekrutierten diese «vilaine chose» am eigenen Leibe erfahren und zwar durch die, die sie über die BBC glauben ließen, «Vive Charlotte» und der Name «Luxembourg» wären ein Freibrief in die Freiheit, wären eine von wenigen Möglichkeiten sich der verhaßten Uniform und der noch verhaßteren Befehlsgewalt zu entziehen.

Und durch diese selben, die sich, nach der grausamen Szenerie der vielfältigen Kriegsverbrechen, sträubten, (welche diplomatischen Gepflogenheiten hier wohl mitgespielt haben mochten) ihre Jungen u. Mädels in Schutz zu nehmen. Und zwar sträubten sie sich, nachdem sie das Problem dieser jungen verbluteten Generation so hinzustellen wußten, daß im Volk die Meinung aufkam, diese jungen luxemburger Kinder hätten Unrechtes getan und würden mit ihren versuchten Forderungen das Land ruinieren.

Wir Eltern, Väter u. Mütter von heute dürfen nicht zulassen, daß man uns am Rufe herum-

bastelt, den wir von früheren Generationen, von unseren Erziehern ererbten und 1939 mit ihnen zusammen bezeugten.

Vor allen Dingen wollen wir heute nicht, daß der «Freihétsbâm», der «Freihétsbûr», feierlich eingeweiht, heute zum Mumpiz, und das Millennium der Hauptstadt eine einjährige Ausbeute nur des Tourismus wird.

Wir müssen uns dagegen wehren, daß man hierzulande den Orientierungssinn verliert und sich mehr und mehr nach Osten (ver) neigt.

In seinem Artikel schließt N. M. mit den Worten:

«Celui qui possède la vérité, celui qui veut défendre la justice et pratiquer l'amour du prochain, peut et doit le faire par l'action publique tout aussi bien que dans l'intimité de sa vie personnelle.

Wir hoffen, daß noch nicht die ganze Scham unserer Politiker zu den Hunden geflogen ist, und diese Männer von gestern und heute nicht weiter zulassen, daß ihre Jugend «verpreißt» wird. Gegenüber diesem Rufmord war das «Sau-Luxemburger» der «Preisen» der reinste Kosenamen. Nun, zur Doppelnationalität gehören auch Doppelnamen.

Die Zwangsrekrutierten können objektiv und überzeugt ihre Forderungen verteidigen. Ihnen gegenüber stehen die Parteien mit vielsagenden und verpflichteten Namen.

Sie dirigieren mit ihren resp. Tageszeitungen die Volksmeinung. Sie schütten Papstworte in die Herzen, sie predigen Nächstenliebe, versprechen demokratische Institutionen, sozialen Frieden und Start in eine friedliche Zukunft.

Wir bitten die junge Garde neuzeitlicher Politiker mit dem Allotria in der luxemburgischen Kammer aufzuräumen, ihren Platz in den Parteien und im Parlament ihrer Stimmzahl gemäß zu beanspruchen und zu behaupten.

Wir verweisen die jungen Politiker aller Parteien auf die konziliante und tolerante Linie des großen Papstes Johannes XXIII und seines ebenso würdigen Nachfolgers Paul VI. Dann werden sie begreifen, daß das Unrecht an der zwangsrekrutierten luxemburgischen Jugend durch Worte allein nicht wiedergutmachen ist. R. B.

Jugoslawen wünschen Unterbrechung der Wirtschaftsverhandlungen mit Bundesrepublik.

Das jugoslawische Außenministerium teilt mit, daß die jugoslawische Abordnung für die Wirtschaftsverhandlungen mit der Bundesrepublik, die vom 18. bis 24. Juni in Belgrad und vom 28. Juni bis zum 13. Juli in München geführt wurden, die Unterbrechungen der Besprechungen gefordert habe.

Die Verantwortung für die Unterbrechung treffe die deutsche Bundesregierung, die sich nicht bereit gezeigt habe, die grundlegenden Fragen auf dem Gebiet des Handelsaustausches und hinsichtlich Entschädigung der jugoslawischen Opfer des Nazismus zu lösen. (France Journal 15. 7. 63)

Hoher Luxemburgischer Verdienstorden für Verkehrsminister Seeböhm.

Auf Vorschlag der luxemburgischen Regierung hat Großherzogin Charlotte von Luxemburg Bundesverkehrs-Minister Dr. Hans-Christoph Seeböhm das «Grand Croix de l'Ordre de Mérite» (Großkreuz des Verdienstordens) als Anerkennung für geleistete Dienste zuerkannt. Die Überreichung dieser hohen Auszeichnung erfolgte am Donnerstagabend während einer intimen Feier durch den Botschafter der Bundesrepublik Deutschland in Luxemburg Dr. Bernard Mumm von Schwarzenstein.

(France-Journal 15. 7. 63)

## Contacts et Réponses

Monsieur Eugène SCHAUS  
Ministre des Affaires Etrangères  
LUXEMBOURG

6. 8. 63

Monsieur le Ministre,

Le 4 juillet Monsieur le conseiller Pierre Welter, président de la commission paritaire, chargée d'examiner le statut national et international des enrôlés de force victimes du nazisme, a fait parvenir à Monsieur le Président du Gouvernement le rapport final commun avec six copies ainsi que sept exemplaires du statut proposé par notre Fédération.

Nous vous prions de bien vouloir nous accorder une entrevue avant notre journée commémorative le 1 septembre et nous expliquer à cette occasion votre point de vue sur la réalisation dudit statut.

Dans l'attente de votre réponse, nous vous prions d'agréer, Monsieur le Ministre, l'expression de nos sentiments très distingués.

Pour le Comité National de la Fédération  
Le Président National  
Jos. Weirich

### NOTE DE LA REDACTION:

Le 7. 8. Monsieur Molitor du Ministère des Affaires Etrangères a téléphoné à notre secrétaire général, lui faisant part de l'absence du Ministre des Affaires Etrangères jusqu'au 26 août et lui promettant de reprendre son contact dès le retour de Monsieur Eug. Schaus.

An seine Excellenz  
der Herr Botschafter  
der Bundesrepublik Deutschland  
LUXEMBURG

6. 8. 63

Excellenz,

Wir beehren uns Ihnen anbei ein Exemplar des Statutes der luxemburgischen zwangsrekrutierten Naziopfer zu senden und wären Ihnen sehr verbunden wenn Sie, nach Kenntnisnahme desselben, uns eine Unterredung gewähren wollten.

Ihrer Antwort entgegensehend mit vorzüglicher Hochachtung

Für das National-Komitee der Föderation  
Der Landespräsident  
Jos. Weirich

### ANMERKUNG DER REDAKTION:

Am 9. 8. wurde eine Delegation der Fédération bestehend aus den Kameraden Jos. Weirich, Paul Meyer und Fernand Hurst vom Herrn Dr. Mumm, Botschafter der Deutschen Bundesrepublik empfangen, im Beisein des Botschaftssekretärs sowie des Presseattachés Herrn O. Rienermann.

Nachdem Föderationspräsident Jos. Weirich den Standpunkt der Zwangsrekrutierten erläutert hatte, versprach der Herr Botschafter, die Forderungen der luxemburgischen Zwangsrekrutierten zu überprüfen und der Bundesregierung zu unterbreiten.

Er wies jedoch darauf hin, daß in der luxemburgischen Gesetzgebung Unterschiede zwischen den Zwangsrekrutierten sowie den andern Naziopfern beständen und daß, bevor es zu neuen Verhandlungen mit der Bundesrepublik über das Problem der luxemburgischen zwangsrekrutierten Naziopfer kommen könnte, die Rechte dieser Opfer von der luxemburgischen Regierung anerkannt werden müßten.

Monsieur Pierre WERNER  
Ministre d'Etat  
Président du Gouvernement  
L u x e m b o u r g

6. 8. 63.

Monsieur le Ministre d'Etat,

Le 4 juillet Monsieur le conseiller Pierre Welter, président de la commission paritaire, chargée d'examiner le statut national et international des enrôlés de force, victimes du nazisme, vous a fait parvenir le rapport final commun, ainsi que le statut proposé par notre Fédération.

Nous vous prions de bien vouloir nous accorder une entre-vue avant notre Journée-Commemorative le 1 septembre et nous expliquer à cette occasion votre point de vue sur la réalisation du dit statut.

Dans l'attente de votre réponse, nous vous prions d'agréer, Monsieur le Ministre, l'expression de nos sentiments très distingués.

Pour le Comité National de la  
Fédération  
Le Président National  
Jos. Weirich

### NOTE DE LA REDACTION:

«Mais que faudrait-il faire?  
Parler de loin ou bien se taire.»

## Kén Enrôlé de Force félt am Cortège

e Sonndech, den 1. September  
(Fo'ersonndech)  
öm 15 Auer an der Städt!

## Marchons !

Ruhe! – Vor jedem Angriff herrscht sie unheimlich, nervenzermürend. Jedoch nicht unbenutzt, denn Stellungen werden verbessert, Pläne berichtigt, Verstärkungen eingeführt, usw. Dann braust er plötzlich los, der vernichtende Sturm, unbarmherzig, erschreckend, erobernd die Massen des Gegners vernichtend, oder erliegend den Gegner massenweise mit sich ins Verderben reisend. Die Ruhe vor dem großen Sturm, diese schreckliche Zeit!

Für uns Zwangsrekrutierte ist die Zeit der Ruhe nun vorbei. Wir haben währenddessen unsere Reihen verstärkt, zu verständnisvoller Verhandlungen aufgefordert, unsere Angriffspositionen für den Fall des Scheiterns unserer Verhandlungen befestigt. 10 000 Familien von Zwangsrekrutierten stehen zur Verteidigung ihrer Rechte und ihrer Ehre bereit, die in unserm Statut des Victimes du Nazisme Enrôlées de Force verankert sind. Dieser Statut liegt nun der Regierung vor zwecks Entscheidung, die wir bis spätestens zum 31. Dezember künftig von den verantwortlichen Stellen fordern. Dieser Entscheidung wird unsere weiteren Aktionen bestimmen, Aktionen für Anerkennung und Gleichstellung aller Luxemburger, auch der Zwangsrekrutierten, die einst die verhaßte deutsche Uniform für die Heimat tragen mußten.

Unsere Bereitschaft zum endgültigem Kampf beweisen wir Zwangsrekrutierten alle indem wir am 1. September (Fo'ersonndech) an der Journée Commémorative Nationale in Luxemburg teilnehmen.

Kameraden aus schwerer Zeit! Von unserer kameradschaftlichen Solidarität hängt der Erfolg unseres Kampfes ab gegen all das Unrecht, das uns zugefügt worden ist. Besonders jetzt müssen wir fest zusammenstehen; niemand von uns darf seine Verantwortung auf den Mitkameraden abwälzen; ein jeder bedenke daß wir den Endkampf um unsere Anerkennung führen, den es heißt zu gewinnen! Sollten wir jedoch unterliegen, so sei es nicht Deine Mitschuld, Kamerad, weil du deinen Mann nicht gestellt hättest. Bedenke, daß ein jeder von uns seinen eigenen Kampf führt, den Kampf um Ehre und Recht seiner Familie und Kinder, den Kampf um Ehre und Recht als vollwertiger Bürger der Heimat. Niemand von uns jedoch möchte ihn verlieren, dadurch daß er nicht seinen Teil der Verantwortung daran auf sich nähme!

Verantwortung! – Ein jeder Zwangsrekrutierte ist der Lösung unseres Problemes verpflichtet, nicht nur die Handvoll Kameraden aus der Föderation, den Associations- und Sektionscomités. Diese haben bislang in mühseliger Kleinarbeit und objektiver Beurteilung die Sache der Zwangsrekrutierten in guter Bahn gehalten. In Objektivität als Luxemburger wollen sie auch weiter den Kampf um Ehre und Recht, um Anerkennung u. Gleichstellung, kurz den Kampf um unser Statut, der alle unsere Rechte umfaßt, weiterführen, sich auf

die Mithilfe von euch allen stützend. Wir rufen die Heimat auf zur Objektivität unserer Generation gegenüber, deren großes Opfer ihr, der Heimat, Fortbestand und Freiheit erhielt. Wir rufen noch die Jugendlichen auf, das Opfer der unglücklichen Jahrgänge 1920 - 26 weder zu vergessen noch zu verurteilen, auf daß nicht die Geschichte einst falsch von unserer Generation berichten wird.

Denn vergessen wir nicht: Solange unser «Statut des Victimes du Nazisme Enrôlées de Force» nicht Rechtskraft haben wird, d. h. solange die Kammer ihn nicht zum Gesetz erhoben haben wird, gelten wir Zwangsrekrutierten immer noch als Soldaten und Deserteure der deutschen Wehrmacht, als welche wir sogar im Schandvertrag von 1961 Deutschland gegenüber von unseren jetzigen «Kammerherren» der Regierungsparteien hingestellt worden sind.

Das jedoch läßt keine Luxemburger Jugend sich bieten!

a. r.

## 1963 Gemèngewahlen

Mir stëmmen de', de' fir eis antriéden

## Eise Statut virun d'Chamber

## 1964 Chamberwahlen

Kén Députe'erten me' an d'Chamber  
diè ge'nt eis ass

1. September 1963

Journée Commémorative an der Stât

d'Zwangsrekrute'ert an hir Familjen

## Onst Plakat!

et hängt durch d'ganz Land!

## Mir hu gelies:

Bericht über den Nazismus in der Welt.

London. Die Zeitschrift des jüdischen Weltkongresses. «Die jüdische Welt» veröffentlicht in ihrer Juli-August-Ausgabe einen Bericht über die Nazi-Organisationen in zahlreichen Ländern und die von ihrer Propaganda ausgelösten antisemitischen Ausschreitungen. Die von dieser Propaganda am meisten berührten Länder sind Argentinien, Australien, Brasilien, England, Kanada, Südafrika und die USA. Abschließend zitiert die Zeitschrift Maßnahmen, die in verschiedenen Ländern zur Bekämpfung des Rassenhasses getroffen worden sind. Nach dem Bericht der Zeitschrift sind die wichtigsten deutschen Industriellen daran gehindert worden, jüdischen Arbeitern für ihre während des Krieges geleistete Arbeit eine Entschädigung zu zahlen.

(Tageblatt 25. 7. 63)

de Gaulle ist kein böser Mann.

Nixon, der in der kommenden Woche auf Einladung de Gaulles mit dem französischen Staatschef in Paris speisen wird, bezeichnete es falsch, zu versuchen, bei der Lösung der europäischen Probleme de Gaulles links liegen zu lassen. Er gehöre nicht zu jenen in den Vereinigten Staaten, die de Gaulle als einen der bösen Männer Europas ansähen. Er glaube auch nicht, daß alle Probleme mit einem Schlag gelöst wären, wenn de Gaulle die politische Szene verließ.

Nixon erklärte, er teile durchaus nicht alle Ansichten de Gaulles, aber immerhin seien sie repräsentativ für alle Franzosen und darüber hinaus auch für die Auffassungen zahlreicher Menschen in der übrigen Welt. de Gaulle habe nicht immer unrecht, wie auch amerikanische Politiker nicht immer recht hätten.

Luxbg. Wort 26, 7. 63.

Antisemitismus in der Welt.

(AP) Das amerikanische jüdische Komitee hat einen Bericht über den Antisemitismus in der Welt veröffentlicht, nach dem die Feindschaft gegen das Judentum in Staaten, die außen- oder innenpolitisch krisengefährdet sind, als politische Waffe genutzt wird. Dem Bericht zufolge gibt es in den überprüften Ländern mehrere hundert antisemitische Gruppen, von denen jedoch nur eine verhältnismäßig kleine Zahl bedrohlich sind. Hinweise auf ein fest organisiertes neonazistisches oder antisemitisches Netz sind nicht gefunden worden. Die antisemitische Propaganda wendet sich vor allem in einigen Ländern an Jugendliche und Jugendgruppen.

Die Sowjetregierung setzt, wie es in dem Bericht des American Jewish Comitee heißt, ihre offizielle antisemitische Politik fort. In Großbritannien gibt es drei kleine neofaschistische Organisationen.

In Frankreich wurde kein organisierter Antisemitismus festgestellt. In Belgien verstärkte sich während der Kongo-Krise die Tätigkeit ultranationalistischer und antisemitischer Kreise. In Italien finden sich in der italienischen Sozialbewegung (MSI) Reste faschistisch-autoritären Denkens. In der Bundesrepublik Deutschland befinden sich neonazistische und antisemitische Organisationen in einem Schrumpf- und Auflösungsprozeß. Allerdings scheine der Antisemitismus weit davon entfernt, ausgestorben zu sein. In Österreich ist der weitreichende Einfluß von Nazis auf Jugendgruppen Grund zur Besorgnis für die amerikanischen Juden, während die Gefolgschaft der Neonazisten in Schweden äußerst gering ist.

(Lux. Wort 10. 8. 63)



VOS BOISSONS PREFEREES



40, Avenue de la Gare - ESCH-SUR-ALZETTE



50, Avenue de la Liberté - LUXEMBOURG

Luxembourg

## Buffet de la Gare

Prop.: Vict. Schammel-Steinborn - Tél. 240-93

DINERS et SOUPERS Cuisine française  
Cave renommée

RESTAURANT DE PREMIER ORDRE

ESCH-SUR-ALZETTE

20 Rue de la Liberté - Téléphone 5402 46

DIRECTION - EXPOSITION - ATELIERS  
une marque - une qualité - une garantie

VENDOME

\* MACHINES A LAVER ET REFRIGERATEURS \*

Imprimerie

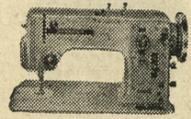
## Kremer - Muller & Cie

Exécution soignée  
Prix modérés

Esch-sur-Alzette

56, rue des jardins  
Téléphone 521-85

**BERNINA** MACHINES A COUDRE  
MARQUE MONDIALE



**N. Boes-Kayser**  
Esch-Alzette - Tél. 5402-72  
111, rue de l'Alzette

Agent général

Conc. J. SCHNEIDER, Ettelbruck, 30, rue Dr. Herr  
Téléphone 820-85 Membre de la LLMIG

Ké schént Kléd o'ni RIRI-STAR

**riri Star**

An alle gudden Mercerie'n

**Vêtements SMAL**

ESCH - SUR - ALZETTE  
118, rue de l'Alzette  
Neben dem neuen Theater  
Grand Parking à 50 mètres  
Ça... c'est du vêtement

**La Maison Alfred Poggi**

Fruits et Primeurs en Gros  
est au service de sa clientèle  
depuis plus d'un demi-siècle

Le Parrain du Drapeau des Enrôlés de Force Victimes  
du Nazisme, Esch-Alzette, vous offre  
**UN CHOIX ENORME EN TAPIS**  
Concessionnaire des tapis «ANKER»  
Maison spéciale:

**„Le Tapis”**

(Prop.: René Mart)

37, av. de la Gare - ESCH-ALZ. - Téléphone 530-49

Demandez partout la boisson rafraichissante  
**Fruito**  
Mandarine - Orange - Citron

Etabl. Mme BACK & FILS, s. e. n. c. Mamer  
Tél. 311-04 et 310-27

LES PLUS BEAUX  
PULLS - GILETS - VESTONS «BLEYLE»  
CHEMISES - PYJAMAS - TABLIERS  
en grand choix

**M. JACOBY-SCHMIT**  
ESCH-SUR-ALZETTE

Beweisaufnahme abgeschlossen

Anklagerede und Plädoyers am Freitag

Berlin. Der 8. Tag des «Globke-Prozess» vor dem Obersten Gerichtshof der sowjetischen Zone in Ostberlin brachte keine neue Elemente, die die Beschuldigung gegen Globke, durch seine Tätigkeit von 1932 bis 1945 den Tod von Tausenden von Juden verursacht zu haben, untermauert hätte.

Unter den gestern vernommenen Zeugen befand sich ein «Flüchtling» aus der Bunderepublik, der heute in Dresden lebt. Er gehörte während des Krieges zum Generalstab Feldmarschall Kesselrings und machte Aussagen über die Tätigkeit Globkes nach dem Kriege. Nach Aussagen dieses «Zeugen» soll Globke wiederholt «nach seinen Dienststunden mehreren hohen Beamten» des Bundeskanzleramtes beim Champagnertrinken erklärt haben: Man konnte alten Nais immer vertrauen und man kann immer Vertrauen in sie haben». Im Namen der französischen Union jüdischer Widerstandskämpfer «UJRE» erklärte der Generalsekretär dieser Organisation, Feigelson, er sehe Globke als Verantwortlichen für die Ermordung von 6 Millionen Juden an. Die Verbrechen der KZ's, die Massenmorde, die Gaskammern usw. seien das juristische Werk Globkes.

Nach der Aussage des französischen Zeugen Albert Gremmel aus Ostwald bei Straßburg, der die Einzelheiten seiner Ausweisung aus dem Elsaß schilderte, ließ der Gerichtspräsident ein «Gutachten» des Rechtsprofessors Lavergne verlesen. In diesem wird die Verantwortung Globkes für die Durchführung der Rassengesetze nach dem Waffenstillstand in Frankreich, die gewaltsame «Eindeutschung» Elsaß-Lothringens und die Deportierung von 90.000 französischen Juden in die Vernichtungslager herausgestellt.

Die Beweisaufnahme des Prozesses wurde gestern abgeschlossen. Die Anklagerede und Plädoyers der Verteidiger werden am Freitag gehalten werden. (Tageblatt v. 17. 7. 63)

Zu einem Grenzzwischenfall in Wasserbillig.

In der Nacht von Samstag auf Sonntag wurden gegen 5 Uhr in Wasserbillig die Bewohner der unteren Ortschaft durch gellende Hilferufe aus dem Schlaf gerissen.

Um Hilfe schrie ein Luxemburger, welcher von deutschen Paß- und Grenzbeamten mit Gewalt und unter Mißhandlung von der Brückenmitte zum deutschen Zollposten geschleppt wurde.

Vorspiel zu dieser Gewaltanwendung war, daß der Betreffende sich mit zwei Luxemburger Kollegen unterhalten hatte, die von den deutschen Paßbeamten in deren Büro festgesetzt worden waren. Bei ihrer Rückreise von einer Spritzfahrt nach Trier hatten beide in Wasserbilligerbrück das Mißgeschick, ihre Ausweise nicht mehr vorzufinden, weswegen sie wegen illegaler Einreise festgehalten wurden.

Bei der Unterhaltung mit ihrem Luxemburger Kollegen entflohen die Inhaftierten durch das Fenster in Richtung luxemburgische Grenze.

Nach der ergebnislosen Verfolgung der beiden Flüchtenden bis in die direkte Nähe des luxemburgischen Grenzpostens stieß der diensttuende Paßbeamte bei seiner Rückkehr auf der Brücke auf den ruhig des Weges kommenden Luxemburger, welcher sich eben über das Los der beiden Inhaftierten informiert hatte.

Als Ersatz für die entkommenen Flüchtlinge nahm der Paßbeamte diesen fest, welcher sich jedoch zur Wehr setzte und am Brückengeländer festhielt, um nicht auf das deutsche Gebiet geschleppt zu werden.

Nach unsanfter Hilfeleistung durch zwei weitere deutsche Grenzbeamte gab der Luxemburger hilferufend ohnmächtig auf, worauf die drei Beamte ihn zum deutschen Grenzposten schleppten.

Dem Vernehmen der Zeugen an dem luxemburgischen Grenzposten nach erinnerte dieser Grenzzwischenfall an die Schilderungen der Menschenverschleppungen an der berühmten Mauer.

Am Dienstag wurde der Luxemburger aus der Untersuchungshaft in Trier entlassen.

Die Anklage lautet unter anderem auf Widerstand gegen die öffentliche Amtsgewalt. Der Luxemburger hat nicht versäumt, ebenfalls Anklage wegen Körperverletzung zu erheben, wofür Zeugen vorhanden sind.

Bedauerlicherweise sind solche Vorfälle nicht dazu angehen, den europäischen Gedanken zu stärken und das gute gegenseitige Auskommen der Grenzbevölkerung zu heben.

Da nach Aussagen des Haftentlassenen die Staatsanwaltschaft Trier und die Gefängnisleitung größte Korrektheit und Entgegenkommen zeigten, ferner das deutsche Grenzpersonal in seiner Dienstausbildung als korrekt und freundlich und mit Verständnis handelnd bekannt ist, muß es sich bei dem geschilderten Vorfall um einen Einzelfall dienstlichen Ueber-eifers oder Entgleisung handeln, wofür die zuständigen Vorgesetzten hoffentlich keine Entschuldigung kennen, damit der gute Ruf dieses Grenzübergangspunktes keine Einbuße erleidet. (Tageblatt 20. 7. 63)

## Onner Ons

In unserem Bulletin Nr 5 Mai 1963 veröffentlichten wir unter der Rubrik Onner Ons kurze Tätigkeitsberichte unseres Vorstandes. Zweck dieser kleinen Berichte war, unseren Mitglieder die Aktivität ihres Vorstandes bekanntzugeben.

Heute nun ist unser Statut fertiggestellt und liegt der Regierung vor. Von den verschiedensten Seiten wird die Association resp. Fédération zu dieser gewaltigen Arbeit beglückwünscht.

«Eine saubere, minutiöse, geschichtlich und juristische wertvolle Arbeit im Dienste der Zwangsrekrutierten.»

Wir wollen in Zukunft weiter diese kleinen Rapport's bringen, und uns an der Aktivität des Vorstandes interessieren. Jeder einzelne von uns ist mitverantwortlich sich einzusetzen, damit unser Problem endlich die Lösung findet die ihm rechtlich zusteht.

APRIL:

Im April fanden 11 verschiedene Versammlungen und Sitzungen statt und zwar: in Leudelingen, in Wasserbillig, Luxemburg, Differdingen, Hosingen, Düdelingen, Kuntzig, Rodange.

MAI:

Im Mai fanden 8 verschiedene Zusammenkünfte und Versammlungen statt. Am 5. in Luxemburg, am 7. Arbeitssitzung in Luxemburg, am 8. Vorstandssitzung der Fédération und der Association, am 10. unsere Oktavmesse, am 14. Arbeitssitzung der Fédération und Arbeitssitzung der Association in Ehleringen, am 15. Arbeitssitzung in Luxemburg, am 16. Regionalsitzung in Rodange.

JUNI:

Im Juni fanden 10 Zusammenkünfte und Versammlungen statt und zwar: Am 4. Arbeitssitzung (Association), am 9. Fahnenweihe in Rodange, am 11. Vorstandssitzung (Association) in Luxemburg, am 13. Regionalsitzung in Monnerich,

ENTREPRISE  
D'ISOLATIONS

**Willy Doerner**

Ing.

112, rue de l'Alzette  
ESCH - ALZETTE  
Téléphone 5401-58

ISOLATION:

Toitures, terrasses, etc.

Isolation acoustique  
Magasin de produits  
d'isolation



**EUROPA  
MÖBEL**

Grands Magasins

**Ody Hilbert**

← MAMER →  
← ATHUS →  
Tél. 310-39 316-83

Monsieur,  
Pas d'élégance  
sans une coupe  
sculptée au rasoir  
et une coiffure  
appropriée  
à votre visage  
par

*„Chez Jean”*

Le coiffeur  
23, rue Bolivar  
ESCH - ALZETTE  
Téléphone : 538-45



*All Remember  
vun der  
Fendelweih  
kritt eng Bro-  
schure gratis*



**RENAULT**

Garage

**Jean RECH**  
32, r. Luxembg  
ESCH-Alzette  
Tél. 529-29  
AUTO ECOLE

**Henri Gilson**

Successeur Jos Gilson Esch-sur-Alzette  
36, rue de Belvaux Téléphone 5 29 26

Chauffage central / Installations sanitaires  
Quincaillerie/Fourneaux et appareils à gaz

IMPRIMERIE -50- PAPETERIE

1912 **Aug. WAGNER** 1962  
8a, rue de l'Alzette Esch-sur-Alzette  
Meubles et machines de bureau - Articles pour cadeaux

am 16. Regionalversammlung in Wiltz sowie 1te Kontaktnahme mit einem provis. Vorstand in Esch-Sauer, am 17. Generalversammlung in Rümelingen, am 20. Arbeitssitzung in Luxemburg (Association mit der Sektion Luxemburg), am 25. Arbeitssitzung (Association), am 27. Regionalversammlung in Rümelingen.

#### JULI :

Am 2. Arbeitssitzung (Association), am 5. Regionalsitzung in Strassen, am 6. Gründungsversammlung in Weiswampach, am 9. Vorstandssitzung (Fédération und Association), am 11. Aufklärungsversammlung über unser Monument National in Zolver, am 14. Gründungsversammlung in Reisdorf und Journée Commémorative mit Generalversammlung in Grevenmacher, am 15. Comité-Sitzung der Association in Esch an der Alzette, am 16. Arbeitssitzung (Association), am 17. Zusammenkunft einer staatlichen Kommission, der Gemeindeverwaltung Zolver und der Zwangsrekrutierten in Zolver zwecks Besichtigung einer geeigneten Stelle für unser Monument National, am 19. Arbeitssitzung (Association), am 23. Fédérationssitzung in Luxemburg, am 24. Arbeitssitzung der Association, am 27. Regionalversammlung in Ufflingen, am 30. Zusammenkunft der Gemeindeverwaltung Mersch und der Zwangsrekrutierten zwecks Besichtigung eines geeigneten Platzes für unser Monument National in Mersch.

#### AUGUST :

Am 3. Aug. Generalversammlung in Dahlheim.

Bis zum April waren 41 verschiedene Zusammenkünfte, im April 11, im Mai 8, im Juni 10, im Juli 14. Im Total 114. Bei einem Total von Kalendertagen bis zu 31. Juli von 212 Tagen ergibt das ein Mittel von  $212 : 114 = 1,85$ . Es fanden also öfter wie jeden 2. Tag eine Zusammenkunft statt.

Diese Bienenarbeit wird doch ihre Früchte tragen, zumal der Vorstand beschlossen hat, diese Aktivität im Herbst und Winter weiter zu steigern. Die Federation sowie die Association sind fest entschlossen mit allen verfügbaren legalen Mitteln die Realisation unseres Problemes herbeizuführen.

### Matdélungen

#### REFERENDUM :

De' zwët Oplo vu weisse Kärten ass do. All Sectio'n, de' nach nöft bedengt konnt gin oder nach Kärte brauch, mellt sich um Telefon 58-83-77 oder 54 02 30.

#### ABONNEMENT :

d'Member vun der LLMIG, de' bei enger Sectio'n geschrive sin, sollen hirt Zeitungsabonnement vun 20,- Fr iwert d'Sectio'n bezuelen.

#### COTISATIO'NEN :

d'Sectio'nen solle de' reckstännech Cotisatio'nen an Zeitungsabonnemeter eso' se'er ewe' me'glech op de Postscheck 313-24 verse'eren, mat dem Vermierk vun der jeweiliger Zuel (Beispill: Cotis. 10 x 20 = 200 Fr / Bullet. 8 x 20 = 160 Fr)

#### FONDS D'ACTION :

Fir ons weider Aktio'nen am Interesse vun onsem Problem brauche mir Geld. Ons Membreren an ons Frenn verse'eren op de Postscheck 210-29 vun onsem FONDS d'ACTION.

#### MONUMENT NATIONAL :

Spenden verse're mir op de Postscheck 319-10 vum Monument National.

d'Sectio'nen schecken hir Leschten un den R. Rodesch, 46, rue N. S. Pierret, Luxembourg.

### Compagnie Industrielle des Bois S. A.



Scierie - Parqueterie - Raboterie - Séchage  
Etuvage

Poteaux - Traverses - Exploitations  
Forestières - Importations - Exportations

Téléphone : 78261 - Télégr. Cibolux Junglinster

Gudd an  
Bëlleg geplënnert

Meubles  
**HOFFMANN**  
ESCH-ALZETTE

19, rue Victor Hugo

Tél. : 54-07-09

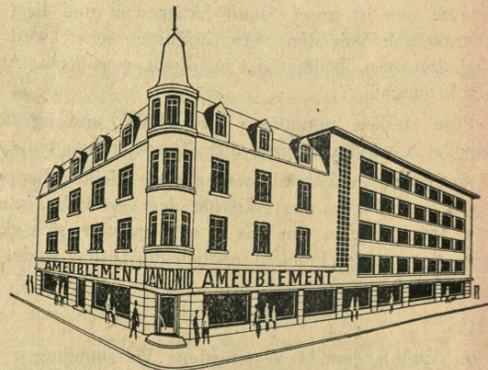


Articles Médicaux - Pédicure  
Corsets sur mesure  
ESCH-SUP-ALZETTE  
23, Rue Xavier Brasseur

VETEMENTS DE QUALITE  
POUR DAMES, HOMMES ET ENFANTS

**Vêtements Heynen**

★ Ateliers spécialisés - Prix sans concurrence ★  
50, Avenue de la Gare ESCH-ALZETTE



Eines der größten, modernsten, konkurrenzfähigsten  
Möbel-Großkaufhäuser des Landes.

Permanente : 5 Etagenausstellung mit Lift - 8 große  
Schaufenster auf 45 Meter Straßenfront  
2000 m<sup>2</sup> ausgestellte Möbel

**3 Möbelbrüder D'ANTONIO**

DIFFERDINGEN

Dasselbe Haus D'ANTONIO - JAANS, Rümelingen

#### BURO :

Onse Büro ass op all Denschdech vun 20 Auer un.  
Matarbechter sin ömmer wellkem. (fir Klasse'rong a Schreiw-  
arbechten (och mat Schreiwmaschin)

#### ONS SPENDEL :

All Member frët sech sei RUBAN TRICOLOR, onst Of-  
zëchen, bei sengem Sectio'nscomité.

All Frenn huet Recht onse RUBAN TRICOLORE ze  
dröen.

Löst mir ons um RUBAN TRICOLORE als Zwangs-  
rekrute'ert an als Letzebürger erkennen !

#### ONS JOURNEE COMMEMORATIVE

All Member dre't d'ro't-weiss-blö Bändchen. Den Erle's  
vum Verkäf ass bestömmt fir d'Onkeschten vun der Journée  
ze decken.

### Wir klagen an

Den Zwangsrekrutierten, den Eltern der gefal-  
lenen und vermiften Söhnen und den KZlern  
preßt es noch heute das Herz zusammen, wenn  
sie an die Schreckenszeit vom letzten Weltkrieg  
zurückdenken, wie eine gelbe Verbrecherbande  
in unserm Lande ihr Unwesen trieb, dem viele  
der Besten zum Opfer fielen. Die Geschichte  
Deutschlands ist für ewig mit dem Schandfleck  
der Geschehnisse der Jahre 1938 - 1945 belastet.  
Wohl wissen wir, daß noch lange nicht alle  
Deutschen mit der Naziideologie und ihren Metho-  
den einverstanden wären und sich dem furcht-  
barem Zwang unterordnen mußten, und daß das



Une

**F6**

cigarette  
Filtrée 6 fois

cigarette  
de tout repos

VANYPECO

## GEHÄLTERREVISION

Monsieur Pierre WERNER  
Ministre d'Etat  
Président du Gouvernement  
L U X E M B O U R G

Luxembourg, le 16 juillet 1963

Monsieur le Ministre d'Etat,

Permettez-nous tout d'abord de vous rappeler nos multiples entretiens au cours desquelles nous vous avons exposé le calvaire des victimes du nazisme enrôlées de force des classes 1920 à 1927 durant la dernière guerre mondiale, leurs difficultés de s'implanter dans la vie économique à leur retour au pays, les séquelles de cet enrôlement forcé, dont la plupart d'entre elles souffrent encore à ce jour.

A l'issue de ces entretiens, nous avons été persuadés d'avoir été compris et qu'à l'avenir on évitera tout ce qui pourra rendre encore plus difficile le sort de ces victimes déjà durement éprouvées.

Or, nous venons de prendre connaissance de la circulation No 371/63 que vous venez d'adresser aux différentes administrations de l'Etat et qui prévoit notamment réglementation de la question des examens à caractère réduit pour la promotion

au grade de commis et pour l'avancement à la fonction de commis principal.

Nous constatons une fois de plus, qu'il n'a pas été tenu compte de nos interventions, car les fonctionnaires des classes 1920 à 1927, qui sont à l'heure actuelle au service de l'Etat, devraient se soumettre à un examen plus au moins complet et qui serait le même pour les fonctionnaires plus jeunes, qui ont eu la chance d'échapper aux prises de l'occupant.

A notre avis, les fonctionnaires des classes 1920 à 1927, dont la plupart ressentent encore les conséquences de la guerre, devraient bénéficier de la même faveur que leurs collègues rangeant dans la catégorie A, c. à d. qu'ils devraient se soumettre à un examen ne comportant que deux rapports administratifs en langue française et allemande.

Espérant une suite favorable à la présente et dans l'attente de votre réponse, nous vous prions d'agréer, Monsieur le Ministre d'Etat, avec nos remerciements anticipés, l'expression de nos sentiments très distingués.

Pour le comité national de la F.V.N.E.F.

le secrétaire général,

Paul Meyer.

heutige Deutschland so etwas nicht mehr aufkommen lassen will. Aber das Eine ist sicher, diese Pest lebt noch in latentem Zustand weiter, und es bedarf nur mehr eines günstigen Klimas um den Versuch zu machen, diese für viele ach so schöne Zeit wieder aufleben zu lassen. Sehen wir denn nicht wie im Reich hohe Funktionäre, welche nach dem Zusammenbruch sich mit ihrer gelben Haut in ihre Mauslöcher verkrochen, später nach Abstreifen dieser Haut, im Unschuldskleid wieder auftauchten und hohe Stellen bekleideten. Sehen wir nicht wie heute deutsche Atom- und Raketwissenschaftler in Ägypten wieder Sachen herstellen, damit sie vielleicht gegen Israel erprobt werden, genau so wie sie sich damals im spanischen Bürgerkrieg «geübt» hatten. Der alte germanische Drang nach Osten besteht noch immer.

Dies vorausgeschickt erhärtet die Forderung nach Sühne u. Wiedergutmachung. Daß Deutschland nicht imstande ist, alle durch seinen begonnenen Krieg verursachten Schäden zu ersetzen, weiß jedes betroffene Land. Uns interessiert nur Luxemburg. Ehe wir von Deutschland einen Franken erhalten, mußte Luxemburg durch ein Kriegsschädengesetz die eigenen Forderungen regeln und die Mittel hierfür aufbringen. Bei diesem Gesetz wurde ein Unterschied gemacht zwischen Opfern des Nazismus und Victimes de Guerre. Zu letzteren wurden die Zwangsrekrutierten einklassiert. Erstere wurden einigermaßen zufriedenstellend entschuldigt, letztere erhielten eine kleine Summe als Lohnausfall. Eine definitive Entschädigung sollte erst bei einem Friedensvertrag mit Deutschland ausgehandelt werden. Dieser wird aber, nach Lage der Dinge, nie zustandekommen.

Warum aber diese Diskriminierung? Waren etwa die Zwangsrekrutierten keine Opfer des Nazismus? Im Krieg 1914-18 waren wir auch von den Deutschen besetzt, aber wir behielten unsere Selbständigkeit und es wurde niemand zum Militärdienst eingezogen. Wieviele gutgläubigen, braven Luxemburger «Jungen» liefen in den Tod, weil sie den Worten der damaligen Regierung folgten, welche aus sicherer Deckung riet: «Löft iwer» (also zu den Russen). Wieviele Betriebe mußten, da ihr Sohn eingezogen war, teures fremdes Personal einstellen, sogar den Betrieb aufgeben, ohne hierfür auch nur einen Centime Entschädigung zu erhalten?

Die 1200 Millionen, welche Luxemburg durch den Wiedergutmachungsvertrag erhielt (sic?), wurden für andere nütze oder unnütze Dinge verwandt. Stellen wir uns einmal vor Deutschland hätte den Krieg gewonnen. Bei der unvorstellbaren Brutalität Hitlers wäre das deutsche Volk ein Herrenvolk geworden, umgeben von Satelliten und Sklavenvölkern. Ich erinnere mich noch heute lebhaft aus der Zeit unserer Evakuierung nach Frankreich, als dieses Land im Sommer 1940 geschlagen am Boden lag, des gequälten Ausrufes einer französischen Frau: «Ah, quelles conditions vont-ils nous dicter?»

Ein Wort noch über die Mention «Mort pour la Patrie.» Mir scheint, dieser Titel bedarf eines Zusatzes. Die meisten Jungen, welche die verhasste Uniform anzogen, gingen eben um ihre Familie vor der Umsiedlung zu retten. Viele gingen aus diesem Grunde und . . . kamen nie wieder. Es waren Helden. Richtig müßte es heißen «Mort pour sa famille et la patrie.»

V. H.